



DEUTSCHE BEDIENUNGSANLEITUNG

co-botic™ 1700

Roboterstaubsauger



Der Originaltext dieser Anleitung ist in englischer Sprache verfasst. Eventuelle Übersetzungen in andere Sprachen wurden mit Hilfe von Übersetzungssoftware erstellt und können Ungenauigkeiten enthalten. Bei Widersprüchen ist die englische Fassung maßgebend.

Modell: co-botic™ 1700
M26.000126.01.DE



Schneller

Ich bin schneller als andere Geräte, da ich 270 Minuten lang ohne Unterbrechung arbeiten kann. Nach dem Aufladen bin ich wieder bereit für die nächste Runde.



Reiniger

Ich kann Ihrem Programm folgen. Oder mich selbst so programmieren, dass die bestmögliche Reinigung erzielt wird. Oder Ihren Anweisungen folgen.



Grüner

Ich bin darauf programmiert, so präzise und effizient wie möglich zu saugen. So wird jedes Watt für die Reinigung genutzt und nichts geht verloren. Während ich nur 50 W pro Stunde verbrauche, benötigen alternative Lösungen bis zu 1000 W.



Sicherer

Keine Kabel = geringeres Sturzrisiko. Ich kann auch nachts in dunklen Räumen eingesetzt werden.



Besser

In der Zwischenzeit können Sie sich anderen Aufgaben widmen. Sie verfügen über das geschulte menschliche Auge, das für perfekte Reinigungsergebnisse unerlässlich ist. Sie können sich auf die Details konzentrieren.

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den co-botic 1700 entschieden haben, das Gerät, das für die schnelle und autonome Reinigung kleiner Räume entwickelt wurde.

Der co-botic 1700 ist einfach zu bedienen, wenn Sie die Anweisungen befolgen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den richtigen Bedienungs- und Wartungsverfahren vertraut. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf. Die Anleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des co-botic 1700 und muss bei Weiterverkauf oder Inzahlungnahme dem neuen Eigentümer ausgehändigt werden. Jeder co-botic 1700 verfügt über eine eindeutige Seriennummer, die auf dem Staubbehälter angegeben ist. Ihr i-Partner benötigt diese Nummer, wenn Sie Ersatzteile bestellen.

Wenn in dieser Anleitung von „dem Hersteller“ die Rede ist, ist damit Future Cleaning Technologies B.V. gemeint, eine Tochtergesellschaft von i-team Professional in Eindhoven, Niederlande. Wenn in dieser Anleitung von „dem Partner“ die Rede ist, ist damit Ihr lokaler i-team-Händler und Support-Partner gemeint.

Zweck der Bedienungsanleitung

Ziel dieser Bedienungsanleitung ist es, den Benutzer während der gesamten Lebensdauer des co-botic 1700 mit Informationen zu versorgen, damit der co-botic 1700 korrekt, effizient und sicher verwendet wird, selbst bei einer vernünftigerweise zu erwartenden unsachgemäßen Verwendung.

Die Bedienungsanleitung enthält Anweisungen zu folgenden Themen:

- persönliche Sicherheit des Bedieners;
- Bestimmungsgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des co-botic 1700;
- Anweisungen für den täglichen Gebrauch;
- Pflegehinweise;
- Lagerbedingungen;
- Abfluss des co-botic 1700.

Diese Anweisungen müssen befolgt werden, um Risiken zu vermeiden, die zu Körperverletzungen und/oder Sachschäden führen können.

Zielgruppe

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Bediener des co-botic 1700 und deren Vorgesetzte sowie an Partner und Importeure.

Bediener des co-botic 1700

Der co-botic 1700 darf nur von einer Person bedient werden, die die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und verstanden hat oder die von einem erfahrenen Bediener geschult wurde, der die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden hat.

LESELEITFADEN

Die folgenden Symbole und Begriffe werden in dieser Anleitung verwendet, um den Leser auf Sicherheitsaspekte und wichtige Informationen hinzuweisen:

Warnung



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu Verletzungen des Benutzers oder von Umstehenden sowie zu leichten und/oder mittelschweren Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Bitte beachten Sie



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Batterien



Weist darauf hin, dass es sich um ein batteriebetriebenes Gerät handelt. Batterien müssen gemäß den Anweisungen in der separaten Bedienungsanleitung des Klasse-I-Batterieladegeräts aufgeladen werden. Batterien müssen gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.

Bitte beachten Sie



Weist auf eine Haftungssituation hin, in der der Hersteller oder seine Partner und verbundenen Unternehmen nicht für Schäden haftbar gemacht werden können, die durch Nichteinhaltung verursacht wurden.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1	Indledning	1
1.1	Produktets tilsigtede anvendelse	1
1.2	Produktets ikke-tilsigtede anvendelse	1
1.3	Levetid	1
1.4	Tilpasninger	1
1.5	Specifikationer	2
1.6	Garanti	2
1.7	Identifikation	2
2	Beskrivelse	2
2.1	Hovedmaskine	3
2.2	Støvbeholder	4
2.3	Opladningsstation	5
3	Sikkerhed	5
3.1	Batteri	6
	Generelle sikkerhedsforanstaltninger	6
	Sundhedsrisiko	6
4	Transport og opbevaring	7
5	Montering og installation	7
5.1	Installation	7
5.2	Installer opladningsbasen	8
6	Betjening	9
6.1	Brug af co-botic 1700	9
6.2	Brug af co-botic 1700 med app (FieldBots OS) met app (FieldBots OS)	10
7	Vedligeholdelse	11
7.1	Rengøring	11
7.2	Beskadigede eller slidte dele	12
7.3	Vedligeholdelsesfrekvens	12
7.4	Opbevaring	12
8	Fejlfinding	13
9	Nedtagning og bortskaffelse	14
10	Specifikationer	14

1 EINLEITUNG

Der co-botic 1700 ist ein einfach und sicher zu bedienendes Gerät. Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim Einstieg und erläutert die Bedienung und Wartung.

Der Akku muss vollständig aufgeladen sein, bevor Sie das Gerät verwenden. Stellen Sie das Gerät dazu auf die Ladestation. Weitere Informationen zu Ladegeräten erhalten Sie bei Ihrem i-Partner.

Diese Anleitung richtet sich an Personen, die mit dem co-botic 1700 arbeiten und die tägliche Wartung durchführen. Lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Diese Anleitung beschreibt die korrekte Verwendung, Sicherheitsvorkehrungen, Wartung und Transport.

i-team verbessert alle seine Produkte kontinuierlich auf der Grundlage von Nutzererfahrungen und Rückmeldungen. Eventuelle Abweichungen zwischen den Texten und/oder Abbildungen im Handbuch und Ihrem Produkt können daher auf Modellunterschiede oder auf mögliche Änderungen aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung und Innovation zurückzuführen sein.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts

Der co-botic 1700 wurde speziell für das Staubsaugen kleiner Räume in gewerblichen Umgebungen entwickelt. Zum Beispiel: in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften und Büros. Er ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen und in trockener Umgebung vorgesehen.

1.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts

Warnung



Eine unsachgemäße Verwendung kann die Sicherheit von Bedienern und Umstehenden beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

1.3 Lebensdauer des

Um die Lebensdauer des co-botic 1700 zu verlängern, sollten Sie ihn nach jedem Gebrauch reinigen und auf Beschädigungen überprüfen.

1.4 Änderungen

Es ist nicht gestattet, ohne Rücksprache und Zustimmung des Herstellers Änderungen am Design des co-botic 1700 vorzunehmen. Dies hat Auswirkungen auf die Garantie, siehe Abschnitt 1.6.

1.5 Technische Daten des

Modell:	co-botic 1700
Abmessungen (L x B x H):	350 x 350 x 98 mm
Gewicht (ohne Akku):	Nicht zutreffend
Gewicht (inkl. Akku):	≈ 3,6 kg
Ernährung:	220-V-Ladestation
Akkuspezifikationen i-power x:	Nicht zutreffend
Betriebsdauer im Akkubetrieb:	bis zu 250 Min.
Ladegerätetyp:	Andocken
Ladezeit:	≈ 240 Minuten
i-charge 5-Zeit:	Nicht zutreffend
i-charge 7 Zeit:	Nicht zutreffend

1.6 Garantie

Der co-botic 1700 darf nur bestimmungsgemäß und gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Bei einer anderweitigen Verwendung des co-botic 1700 erlischt die Herstellergarantie. Die Garantiezeit beträgt 1 Jahr.

1.7 Identifizierung

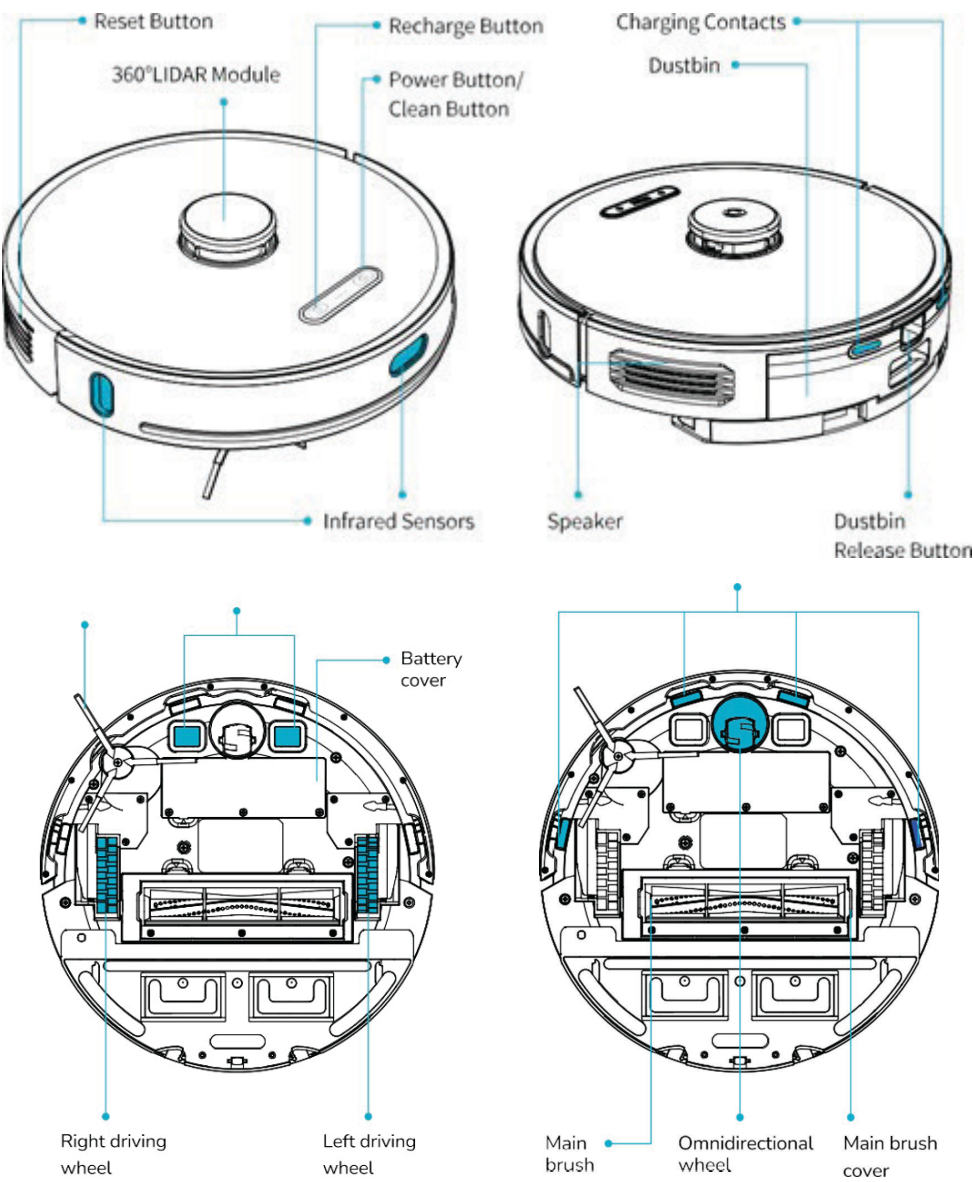
Jeder co-botic 1700 verfügt über eine eindeutige Seriennummer, die sich auf der Unterseite des Staubbehälters befindet. Ihr i-Team-Partner benötigt diese Nummer, wenn Sie Ersatzteile bestellen.

2 BESCHREIBUNG

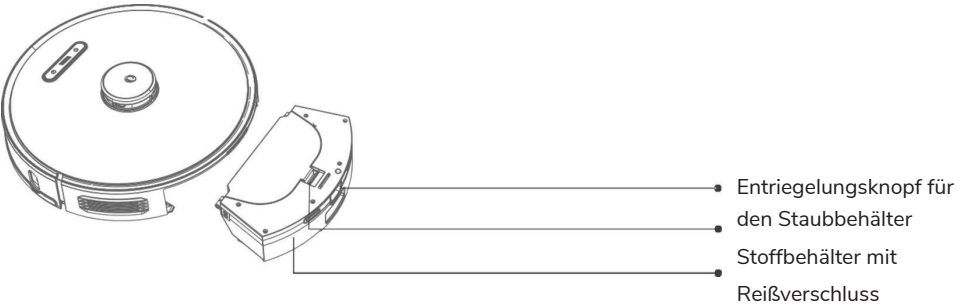
Der co-botic 1700 besteht aus:

- Hauptmaschine
- Staubbehälter
- Staubfilter
- Reinigungswerkzeuge
- Zusätzliche Seitenbürste
- Batterien
- Ladestation
- Ladekabel (EU und USA)
- EU-zu-UK-Adapter

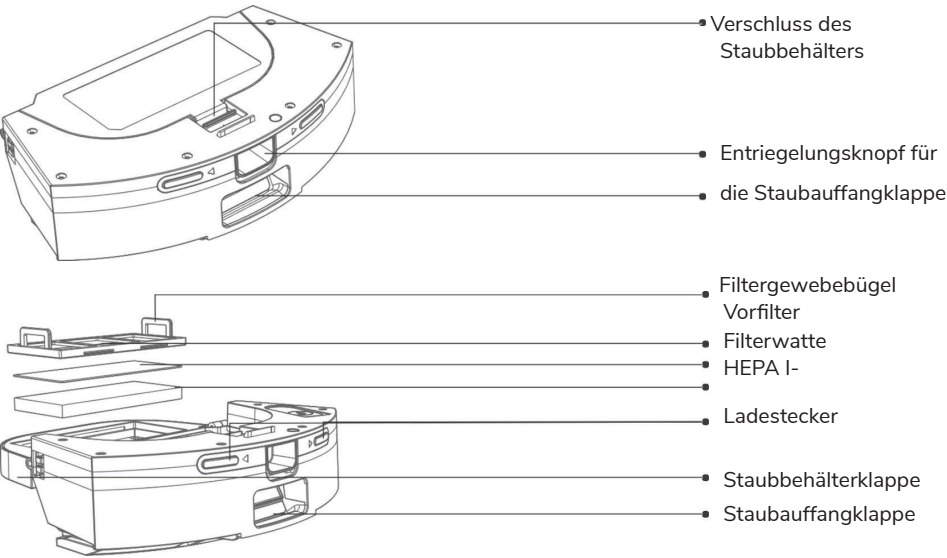
2.1 Hauptmaschine



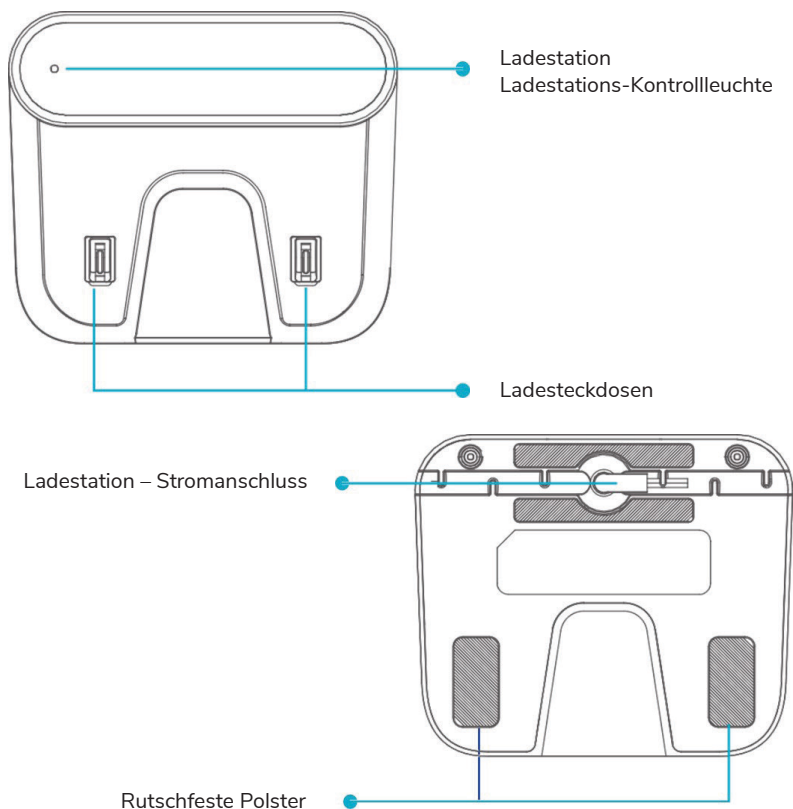
2.2 Staubbehälter für den „ “



Staubbehälter



2.3 Ladestation



3 SICHERHEIT

Sicherheit geht vor. Nehmen Sie sich daher bitte die Zeit, diese Sicherheitshinweise zu lesen und zu verstehen. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden führen oder die Herstellergarantie ungültig machen.

Warnung



STELLEN SIE DIE ARBEITEN SOFORT EIN, wenn der co-botic 1700 nicht ordnungsgemäß funktioniert oder ungewöhnliche Geräusche macht. Lassen Sie den co-botic 1700 überprüfen, bevor Sie die Arbeiten fortsetzen.

Warnung



Verwenden Sie den co-botic 1700 NICHT auf feuchten oder nassen Oberflächen. Dies kann zu Schäden am co-botic 1700 führen und ist für den Benutzer gefährlich. Schäden, die durch den Einsatz auf nassen Oberflächen entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

3.1 Akku des

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Bitte beachten Sie



- Nicht in Umgebungen verwenden, in denen die Temperatur über 40 °C oder unter 0 °C liegt.
- Nicht in Umgebungen verwenden, in denen flüssige oder dickflüssige Stoffe vorhanden sind
- Lassen Sie Kinder oder andere ungeeignete Personen das Gerät nicht benutzen
- Halten Sie Körperteile vom Ansaugstutzen der Maschine fern, wenn diese in Betrieb ist
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennende Gegenstände (wie z. B. brennende Zigaretten) zu entsorgen
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von harten oder scharfen Gegenständen (wie Glas, Stahl, Nägel usw.).
- Verwenden Sie die Abdeckung des Lidars, die Maschinenabdeckung oder die Stoßleiste nicht als Griff, um den Cobot zu bewegen oder zu transportieren.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es und die Ladestation reinigen oder warten.
- Wischen Sie keinen Teil des Produkts mit einem zu nassen Tuch oder einer Flüssigkeit ab.
- Verwenden Sie das Produkt gemäß der Gebrauchsanweisung. Für Verluste oder Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer.
- Verbrennen Sie das Produkt nicht, auch wenn es stark beschädigt ist; die darin enthaltene Batterie könnte explodieren

Warnung



- Wenn Sie mit Chemikalien aus der Batterie in Kontakt kommen, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:
- Augen – Spülen Sie die Augen mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus und halten Sie dabei gelegentlich das obere und untere Augenlid offen.
- Einatmen – Verlassen Sie unverzüglich den Raum, in dem der Kontakt stattfand, und begeben Sie sich an die frische Luft. Verwenden Sie Sauerstoff, falls verfügbar.
- Verschlucken – Geben Sie der Person mindestens zwei Gläser Milch oder Wasser. Lösen Sie Erbrechen aus, wenn der Patient bei Bewusstsein ist. Rufen Sie ärztliche Hilfe.
- Verwenden Sie keine Akkus, Ladegeräte und Ladestationen von Drittanbietern.
- Bauen Sie den Akku oder die Ladestation nicht auseinander, reparieren Sie sie nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.
- Stellen Sie die Ladestation nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. eines Heizkörpers) auf.
- Werfen Sie leere Batterien nicht weg, sondern geben Sie sie bei professionellen Recyclingstellen ab. Das Gerät oder die Stoßleiste als Griff
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb der Maschine sofort ein.
- Schalten Sie das Gerät für den Transport oder die Rücksendung aus und verwenden Sie die Originalverpackung

4 TRANSPORT UND LAGERUNG

- Bewahren Sie den co-botic 1700 nicht im Freien auf;
- Bewahren Sie den co-botic 1700 ausschließlich an einem trockenen Ort auf;
- Laden Sie den Akku gegebenenfalls vollständig auf, bevor Sie den co-botic 1700 wieder in Betrieb nehmen

5 MONTAGE UND INSTALLATION

Der co-botic 1700 muss nicht montiert werden. Der co-botic 1700 kann mit einer Standard-Dockingstation verwendet werden. Bei der Standard-Dockingstation muss der Benutzer den Schmutzauffangbehälter im Cobot regelmäßig selbst leeren.

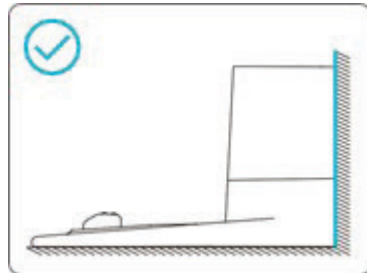
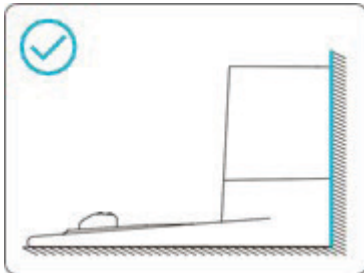
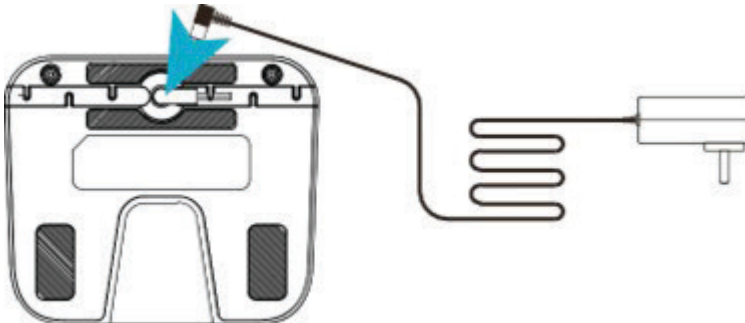
5.1 Installation von

Der co-botic 1700 wird in einem Karton geliefert, zusammen mit einer Ladestation und einem Netzstecker.

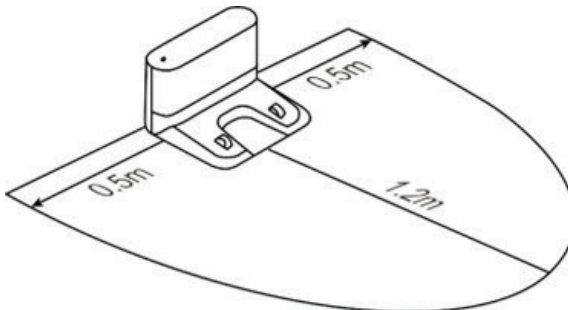
Entfernen Sie zunächst die Transportpolster aus Schaumstoff zwischen der Frontstoßstange und dem Hauptgerät.

5.2 Installieren Sie die Ladestation

1. Stellen Sie die Ladestation flach an eine Wand, lassen Sie keinen Freiraum



2. Achten Sie darauf, dass vor dem Ladegerät mehr als 1,2 Meter Freiraum und an der Seite mehr als 0,5 Meter Freiraum vorhanden sind.



6 BEDIENUNG DES

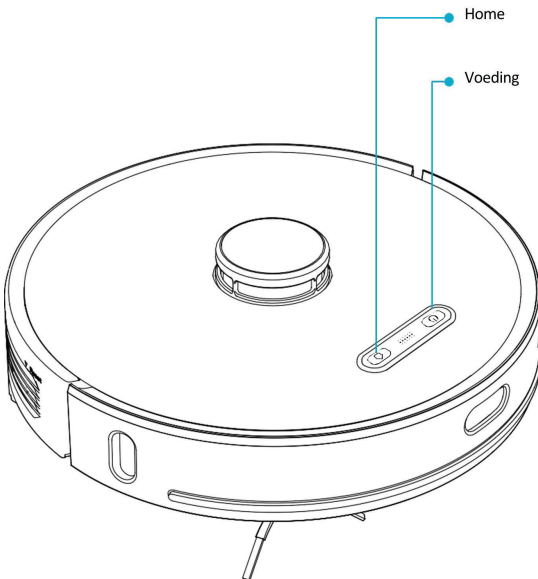
6.1 Verwendung des co-botic 1700

1. Stellen Sie den co-botic 1700 auf den Boden vor die Ladestation
2. Halte die Ein-/Aus-Taste gedrückt
3. Der Cobot wird seine Ladestation finden

Bitte beachten Sie



Laden Sie den Akku vollständig auf, wenn Sie den co-botic 1700 zum ersten Mal verwenden.



1. Drücke kurz auf den Ein-/Aus-Schalter
2. Der co-botic 1700 beginnt mit der Reinigung des Raums, in dem er sich befindet
3. Während der Reinigung erstellt er außerdem einen Grundriss des Raums, der später mit der App genutzt werden kann.
4. Nach der Reinigung kehrt der Cobot zu seiner Ladestation zurück („Drop & Go“).
5. HINWEIS: WENN die Hotelversion der Software auf dem Gerät installiert ist, kehrt der Cobot NICHT zu seiner Basisstation zurück, sondern zu der Position, an der er ursprünglich gestartet wurde.
6. Drücke die Home-Taste, um dem Cobot manuell mitzuteilen, dass er zu seiner Ladestation zurückkehren soll.

6.2 Den co-botic 1700 mit der App (FieldBots-OS) verwenden

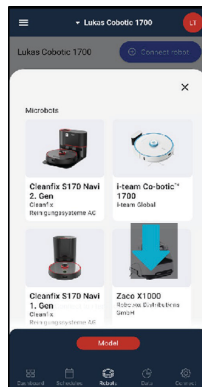
1. Der co-botic-1700 lässt sich mit FieldBots OS steuern. Laden Sie daher die App herunter und registrieren Sie sich kostenlos.



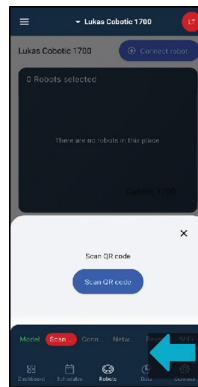
2. Erstellen Sie ein FieldBots-Konto. Öffnen Sie dazu die FieldBots-App und tippen Sie auf „Registrieren“. Geben Sie Ihre Daten ein oder tippen Sie auf das „Apple“- oder „Google“-Logo, um Single Sign-On zu nutzen. Nach der Registrierung fahren Sie fort, wie in den folgenden Screenshots dargestellt. Ohne ein Upgrade von FieldBots Starter können Sie zwei co-botic 1700 gleichzeitig in der App verbinden.



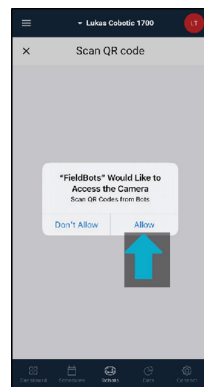
1. Tippe auf „Roboter verbinden“.



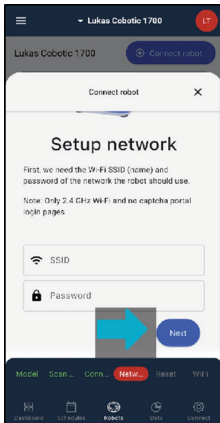
2. Wählen Sie Ihr i-Team-Modell



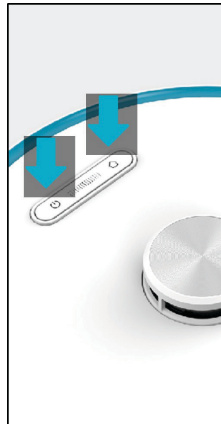
3. Scanne den QR-Code auf dem Roboter



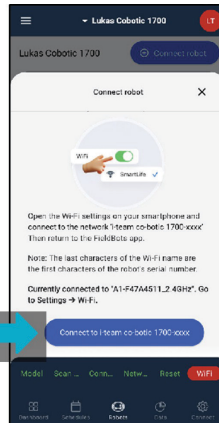
4. Erteile FieldBots Zugriff auf die Kamera deines Smartphones oder Tablets



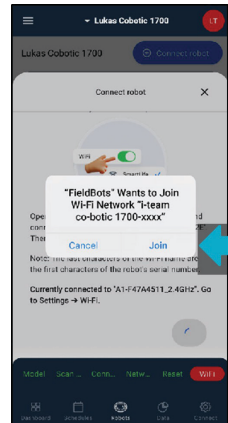
5. Geben Sie Ihre WLAN-Anmeldedaten ein



6. Halte die Tasten „Power“ und „Home“ am Roboter gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt



7. Stellen Sie eine Verbindung zum Netzwerk „i-team co-botic 1700-xxxx“



8. Klicke auf „Beitreten“

7 WARTUNG

Warnung



Bevor Sie mit Wartungsarbeiten oder dem Austausch von Teilen beginnen: Schalten Sie den co-botic 1700 aus und entfernen Sie den Akku (falls vorhanden).

Der co-botic 1700 ist sehr wartungsarm. Es wird jedoch empfohlen, das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Lagerung zu reinigen. Wischen Sie es dazu einfach mit einem trockenen Mikrofasertuch ab. Das Tuch darf nicht nass sein.

Für einen einwandfreien Betrieb und eine lange Lebensdauer des co-botic 1700 ist es wichtig, die in dieser Anleitung empfohlenen Wartungsintervalle einzuhalten.

Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, müssen von Ihrem co-botic 1700-Partner durchgeführt werden. Halten Sie bitte das Modell und die Seriennummer des co-botic 1700 bereit, wenn Sie einen Partner anrufen. Für weitere Informationen füllen Sie bitte das Kontaktformular unter www.i-teamglobal.com aus.

7.1 Reinigung

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem trockenen Mikrofasertuch.

7.2 Beschädigte oder abgenutzte Teile

Beschädigte oder abgenutzte Teile müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren lokalen i-team Global-Partner oder besuchen Sie www.i-teamglobal.com für weitere Informationen.

7.3 Wartungsintervall

Um einen einwandfreien und sicheren Betrieb des co-botic 1700 über seine gesamte Lebensdauer hinweg zu gewährleisten, wird empfohlen, die Maschine nach den ersten 50 Betriebsstunden und danach alle 125 Stunden von einem autorisierten i-Team-Partner überprüfen zu lassen.

7.4 Speicherplatz unter

Siehe Abschnitt 4.

8 PROBLEMLÖSUNG

Liste der Fehlercodes:

Ungewöhnlich 1 Stellen Sie sicher, dass der Laser-Abstandssensor nicht verdeckt ist	Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper in der Nähe des Laser-Entfernungssensors befinden, und entfernen Sie diese gegebenenfalls, oder stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf, um einen Neustart durchzuführen
Abnormal 2 Wischen Sie denCliff-Sensor sauber und bringen Sie das Gerät an eine neue Position, um einen Neustart durchzuführen	Reinigen Sie den Hauptstrom-Cliff-Sensor und versuchen Sie es erneut (die Position des Sensors finden Sie in der Bedienungsanleitung).
Abnormal 3 Es wird ein starkes Magnetfeld festgestellt. Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf und versuchen Sie es erneut.	Stelle den Roboter an einen anderen Ort und versuche es erneut
Abnormal 4 Überprüfen Sie den Aufprallsensor und entfernen Sie Fremdkörper im Bereich des Sensors.	Drücke auf die vordere Stoßstange und entferne Fremdkörper, starte den Roboter anschließend neu
Abnormal 5 Die Temperatur des Roboters ist ungewöhnlich hoch. Warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist.	Die Temperatur des Roboters ist zu hoch oder zu niedrig. Warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist, bevor Sie den Roboter verwenden.
Abnormal 6 Der Ladevorgang verläuft nicht normal. Reinigen Sie die Ladekontakte.	Überprüfen Sie, ob das Original-Netzteil verwendet wird. Überprüfen Sie, ob die Ladestation vollkommen waagrecht steht.

9 AUSSERBETRIEBNAHME UND ENTSORGUNG

Bitte beachten Sie



Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers des co-botic 1700, das Produkt ordnungsgemäß und sicher zu entsorgen.

Am Ende seiner Lebensdauer enthält der co-botic 1700 noch immer wertvolle Rohstoffe und muss gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zum Recycling von Elektrogeräten entsorgt werden.

1. Entfernen Sie gegebenenfalls die Batterie zur getrennten Entsorgung.
2. Entfernen Sie alle losen Teile.
3. Entsorgen Sie alle Teile gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

TIPP: Wenden Sie sich an Ihren lokalen i-team-Partner, um alle Möglichkeiten für die Rückgabe von Teilen am Ende der Lebensdauer Ihres co-botic 1700 zu besprechen.

10 TECHNISCHE DATEN UND CE

Modell:	co-botic 1700
Abmessungen (L x B x H):	350 x 350 x 98 mm
Gewicht (ohne Akku):	Nicht zutreffend
Gewicht (inkl. Akku):	3,4 kg
Quelle:	220-V-Ladestation
Akkuspezifikationen i-power x:	Nicht zutreffend
Betriebsdauer im Akkubetrieb:	270 Minuten
Ladegerätetyp:	Andocken
Ladezeit:	≈ 240 Minuten
i-charge 5 Mal:	Nicht zutreffend
i-charge 7 Zeit:	Nicht zutreffend



i-team Global
Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Nederlande
Telefon: +31402662400
E-Mail: hello@i-teamglobal.com
Internet: www.i-teamglobal.com